Porównanie tłumaczeń Łukasza 12:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I każdy który powie słowo na Syna człowieka zostanie odpuszczone mu temu zaś na Świętego Ducha który zbluźnił nie zostanie odpuszczone |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Każdemu, kto powie słowo przeciw Synowi Człowieczemu,\* będzie odpuszczone; temu zaś, kto zbluźni przeciw Duchowi Świętemu, nie będzie odpuszczone.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I każdy, który powie słowo na Syna Człowieka. zostanie odpuszczone mu. (Temu) zaś na Świętego Ducha (który zbluźnił), nie zostanie odpuszczone. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I każdy który powie słowo na Syna człowieka zostanie odpuszczone mu (temu) zaś na Świętego Ducha który zbluźnił nie zostanie odpuszczone |

1. 1) <x>470 8:20</x>; <x>470 11:19</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 12:31-32</x>; <x>480 3:28-29</x>; <x>690 5:16</x> [↑](#footnote-ref-3)